



WARD ACRES COMMUNITY GARDEN  
Establecida 2009

300 Broadfield Road  
New Rochelle, New York 10804  
(917) 613-5720

"Huerta Comunitaria Ward Acres"

---

Reglas y Aplicación

---

1 marzo, 2021

**MISIÓN:** La Huerta Comunitaria Ward Acres ("WACG") es una parcela de un acre dentro del parque Ward Acres. Con el permiso y supervisión del Departamento de Parques y Recreación de New Rochelle, para los residentes de la comunidad. Nuestra misión es crear un sentido de comunidad, seguir las prácticas orgánicas y sustentables del cultivo, compartir conocimientos, y ayudar a alimentar a los más necesitados.

## **INFORMACION GENERAL**

En la Huerta Comunitaria Ward Acres, valoramos el sentido de comunidad. La cooperación y el hecho de compartir con nuestros vecinos en la huerta es nuestra meta.

En el comienzo de la etapa de cultivo, los nuevos miembros, al igual que los miembros que regresan, deberán tomar parte en una reunión obligatoria de orientación.

Para ser miembros en la etapa de cultivo de 2021, el costo es de \$50.00 por una (1) parcela de 10' X 12'.

El [precio](#) anual cubre el uso de la parcela asignada a cada miembro desde el 15 de marzo hasta el 30 de noviembre (el comienzo de la etapa de cultivo hasta la limpieza general en otoño). También incluye el uso comunal de las herramientas, agua, y el abono natural proveniente de la huerta (compost), cuando esté disponible.

WACG asigna las parcelas de acuerdo a orden de llegadas de las aplicaciones. A los miembros que regresan del año anterior, y hayan sido miembros activos, se les dará la primer opción para elegir o rechazar su parcela anterior. Los miembros podrán empezar a trabajar sus parcelas el 15 de marzo- aunque el agua no estará disponible hasta el 1 de abril, o cuando lo permita el clima. Todos los miembros deben tener sus parcelas listas y limpias para el 15 de mayo, las parcelas deben estar plantadas y preparadas a más tardar el 31 de mayo.

La cooperación y comunicación son esenciales: si no puede mantener y cuidar de su parcela, por favor de informarles a miembros del Comité Directivo para el 15 de junio o en cuanto se vea con dificultad. A la brevedad podremos asignarle su parcela a otra persona de la lista de espera.

## **REGLAS DE LA HUERTA**

### **ESTAS SON LAS RESPONSABILIDADES QUE COMPARTIMOS**

Los miembros deben poder contribuir un mínimo de 8 horas al servicio de la huerta durante la temporada- esto incluye el mantenimiento de los caminos, el cuidado de las herramientas y el cobertizo, etc. Adjunto a esta aplicación, tenemos un formulario donde le pedimos que indique los días y horas de trabajo en los que puede participar. Como parte del acuerdo están los Días de Servicio para Miembros, favor de poner sus iniciales en al menos 4 de los días de servicio repartidos durante 4 diferentes "temporadas" en la huerta. El Comité Directivo de WACG les enviará recordatorios por correo electrónico. Si no es capaz de participar en los días que ha seleccionado, favor de comunicarse con Sue Rothbart ([sbabyar@gmail.com](mailto:sbabyar@gmail.com)) o Rosa Rodríguez ([rosarodriguez112087@gmail.com](mailto:rosarodriguez112087@gmail.com)) si prefiere comunicarse en español, para avisar de cambios en su itinerario y elegir otras fechas.

WACG mantiene dos "Días de Re-Orientación". Todos los miembros nuevos y los que regresan deben asistir a uno de estos encuentros. Los temas a discutir durante la orientación abarcan desde las responsabilidades básicas, días de servicio programados, eventos, oportunidades educativas con escuelas locales, y el compromiso de WACG a un número de sociedades caritativas de la comunidad (e.g. HOPE, WJCS) Los días de Re-Orientación serán el Sábado 20 de marzo a las 10:00AM y el Domingo 21 de marzo a la 1:00PM en la huerta. Favor de elegir una de estas fechas para asistir. Debido a la pandemia del coronavirus y las restricciones que esto conlleva, tendremos la opción de una reorientación via ZOOM, por video llamada, el 21 de marzo a las 7:00PM.

Comparta cuando pueda, y recuerde ser respetuoso de los compañeros de la huerta: no recoja verduras/hortalizas de las parcelas de los demás, sea cortés, use las herramientas sólo para su debido uso, y por favor deje el lugar mejor de como lo encontró.

Si se encuentra en dificultades con un miembro de la huerta, favor de informar al Comité Directivo lo antes posible.

Mantener una Huerta requiere mucho esfuerzo y consistencia. Para mejores resultados, planea dedicar al menos dos horas a la semana ya sea plantando, sacando malezas, regando, o cosechando.

Mantenga su parcela libre de malezas durante toda la temporada.

Plante lo más que pueda dentro de los límites de su parcela

Mantenga los caminos adjuntos a su parcela libre de malezas o vegetación cubriéndolo con astillas de madera

Los estándares orgánicos son muy importantes para WACG. Solo use productos específicamente con certificación para cultivo orgánico, por ejemplo:



**POR FAVOR NO UTILICE PRODUCTOS NO ORGÁNICOS** ya sean fungicidas, herbicidas, fertilizantes químicos, o tierra "mejorada". Toda tierra o agregado debe ser Certificado Orgánico. Si tiene alguna pregunta sobre un producto en particular, favor de escribirle a un miembro del Comité Directivo. Ésto es por la salud y seguridad de todos nosotros.

**NO UTILIZAR EN LA HUERTA** metal de chatarra, productos plásticos, materiales de construcción, o madera tratada a presión. Muchos de los químicos usados para tratar estos materiales son peligrosos para humanos, animales, peces e insectos beneficiosos para la huerta. Ward Acres está adjunto al Río Sheldrake, el cual fluye directo al Long Island Sound. Respete el medio ambiente.

También les pedimos que mantengan sus lotes atractivos y funcionales haciendo uso de materiales naturales como el bambú o piedras, etc.

WACG tiene 6 lotes dedicados a sociedades caritativas donde plantamos verduras y hortalizas que donamos semanalmente al comedor de beneficencia. Invitamos a todos los miembros a que dediquen su tiempo a estas parcelas y a que den de sus propios cultivos a estas donaciones. Favor de contactar a Rosa Rodríguez ([rosarodriguez112087@gmail.com](mailto:rosarodriguez112087@gmail.com)) para trabajos y ayuda en los lotes de donación.

Cuando sus plantas hayan madurado sanas, favor de cortarlas y ponerlas en su correspondiente pila para compost- las malezas van a una pila específica para malezas. Las plantas que presenten enfermedades deben ser sacadas de la huerta y tiradas a la basura- NO en las pilas de compost, ya que propagarían enfermedades. El contenedor giratorio para el compost es sólo para restos de comida naturales.

Al concluir la temporada de cultivo, los miembros serán responsables de limpiar sus parcelas, guardar todas las herramientas en su lugar, y plantar cultivo de cobertura- el cual es necesario para

prevenir la erosión del suelo y mejorar los nutrientes de la tierra para el año siguiente. Las semillas del cultivo de cobertura estarán disponibles gratuitamente y deberán ser utilizadas antes del 31 de octubre.

Toda planta o estructura debe tener un máximo de 6 pies de altura. WACG permite el uso de invernaderos de aro después de la temporada de cultivo- 15 de octubre al 15 de mayo, para cultivo fuera de la temporada. Los arcos deben ser construidos y cuidados adecuadamente. Pida ayuda si llega a necesitarla.

Contribuya activamente a la pila de compost! Use el compost para mejorar su tierra, y por favor ponga sus desechos en las pilas correspondientes. Aproveche las sesiones y talleres de compost que ofrecemos durante la temporada para aprender más sobre los beneficios del compost.

Por favor NO traer perros, fumar, robar verduras, materiales o herramientas, radios, o cultivo de sustancias ilegales en la huerta.

Cualquier cultivo fuera de los perímetros de la huerta requiere del permiso por escrito del Comisionado de Parques y Recreación de New Rochelle.

Cualquier pregunta sobre las reglas? Favor de contactar al Comité Directivo:  
[joerogot@gmail.com](mailto:joerogot@gmail.com), [rosarodriguez112087@gmail.com](mailto:rosarodriguez112087@gmail.com)

## ACUERDO DE PARCELA

### FIRMA DEL MIEMBRO Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

He leído y prometo acatar las reglas y políticas adjuntas. Mi fallo en acatar las reglas resultará en la pérdida de mi parcela y mis privilegios como jardinero en la huerta. Prometo defender, mantener inofensivo, e indemnizar a la Ciudad de New Rochelle y la Huerta Comunitaria Ward Acres contra cualquier reclamo, acción, o procedimientos llevados a cabo en contra de la Ciudad de New Rochelle ya sea por actividades de los miembros o actividades de los invitados de los miembros dentro de la Huerta Comunitaria Ward Acres. La ciudad de New Rochelle no hace ninguna representación o promesa en cuanto a la calidad o contenido del suelo en la Huerta Comunitaria Ward Acres. Entiendo todas las reglas y regulaciones y prometo seguirlas conscientemente.

**Aunque cada precaución se llevará a cabo para resguardar la seguridad de los jardineros, se entiende que yo libero al Departamento de Parques Y Recreacion de New Rochelle y sus agentes de toda responsabilidad, en caso de accidente o enfermedad, incluyendo aquellas pertinentes al Coronavirus/ COVID-19 mientras participe en actividades en la Huerta Comunitaria Ward Acres.**

#### Precauciones Adicionales para COVID/ Coronavirus:

1. Máscaras estarán disponibles para aquel que no traiga una propia.
2. El alcohol en gel estará disponible.
3. Los guantes nuevos seran proporcionados a todo miembro.
4. Pautas de distanciamiento social recomendadas por la CDC serán acatadas.
5. Como siempre, si se siente enfermo o con fiebre, no vaya a la huerta.

(\*Si va a compartir su parcela con otra persona o miembro de su familia, un miembro de cada familia deberá completar y firmar éste formulario)

Nombre: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# tel: \_\_\_\_\_

# tel: \_\_\_\_\_

Correo Electrónico: \_\_\_\_\_

Correo Electrónico: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ **Lote Entero = Uno 10' x 12' plot \$50** \_\_\_\_\_

Miembro que regresa- número de lote: \_\_\_\_\_

Miembro (nombre) \_\_\_\_\_

Miembro (nombre) \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Adjunte un cheque a nombre de: The City of New Rochelle

Las aplicaciones y cheques pueden ser entregados o enviados por correo a:  
Department of Parks and Recreation  
City Hall  
515 North Avenue  
New Rochelle, NY 10801

2021 Servicio de Miembros Obligatorio

Orientacion (elija una) Ponga su inciales en la que va asistir

Sabado, 20 de marzo 10:00AM

Domingo, 21 de marzo 1:00PM

Domingo, 21 de marzo 7:00PM (por Zoom)

Dias de Servicio (elija minimo 1 por temporada o mas si quire, indicando cuales con sus iniciales)

	Sabado 10:00AM	Domingo 1:00 PM
Primavera	10-Apr <input type="text"/>	18-Apr <input type="text"/>
	1-May <input type="text"/>	16-May <input type="text"/>
Comienzo del verano	5-Jun <input type="text"/>	13-Jun <input type="text"/>
	10-Jul <input type="text"/>	18-Jul <input type="text"/>
Verano	7-Aug <input type="text"/>	15-Aug <input type="text"/>
	11-Sep <input type="text"/>	19-Sep <input type="text"/>
Otoño	2-Oct <input type="text"/>	17-Oct <input type="text"/>
	6-Nov <input type="text"/>	14-Nov <input type="text"/>